

## Discorso del sindaco di Konstancin-Jeziorna

L'oratore saluta il sindaco di Denzlingen, sig. M. Hollemann, saluta i sindaci delle città gemellate e saluta tutti i presenti.

Ringrazia per l'invito ed esprime il piacere di essere qui.

Constata che l'anno 2014 è un anno speciale per la Polonia: In maggio ricorreva il decimo anniversario come membro dell'Europa unita, in giugno c'erano 25 anni dalla fine del comunismo e in marzo ricorreva il quindicesimo anniversario dell'ingresso alla NATO.

L'anno 2014 è anche l'anno delle elezioni del Parlamento Europeo – in Polonia per la terza volta.

Spiega che l'Europa unita ha aperto alla Polonia molte porte, che finora erano chiuse, e si vedono molti risultati positivi. Era molto faticoso, ma anche non si deve dimenticare l'aiuto dai fondi europei.

I gemellaggi hanno dato il loro proprio contributo. Le relazioni fra i comuni dell'Europa – talvolta a distanza di numerosi chilometri – sono le fondamenta essenziali della Comunità Europea. Un bel esempio: Denzlingen con le sue città gemellate.

Da tre anni anche il comune di Konstancin-Jeziorna fa parte di questo gemellaggio. Nelle sue relazioni con Denzlingen, Konstancin-Jeziorna ripone la speranza nella generazione giovane: negli scambi scolastici e negli incontri sportivi. I coetanei possono imparare e migliorare le loro conoscenze delle lingue straniere, un buon investimento per il futuro.

La cooperazione fra i comuni gemellati offre anche la possibilità di esposizioni artistiche. Ed i cittadini danno il loro contributo ospitando amici a casa loro.

Così impariamo l'uno dall'altro.

Così nascono le amicizie per tutta la vita.

Così si forma una vera unità europea.

Si scambiano le idee; per esempio, come a Denzlingen, a Konstancin-Jeziorna è stata inaugurata una libreria self-service nel parco chiamata "Stazione Libro". Forse avrà successo come l'hanno gli scaffali aperti di libri a Denzlingen.

In questi tre anni dalla firma del contratto fra Denzlingen e Konstancin-Jeziorna si può constatare che le relazioni si sono

sviluppate bene nonostante le barriere linguistiche.  
Ringrazia ancora una volta il sindaco, sig. Hollemann, per l'invito  
alla festa e invita tutti i presenti di venire a Konstancin-Jeziorna,  
un bel luogo di cura nel cuore della Polonia.